

La Veu de l'Empordà

Any XXXII.- Època 2.ª

Figueres, 6 de juny de 1931

Preu: 15 cts.-N.º 1391

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3

Redacció i Administració: Forn Baix, 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Forn Baix, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

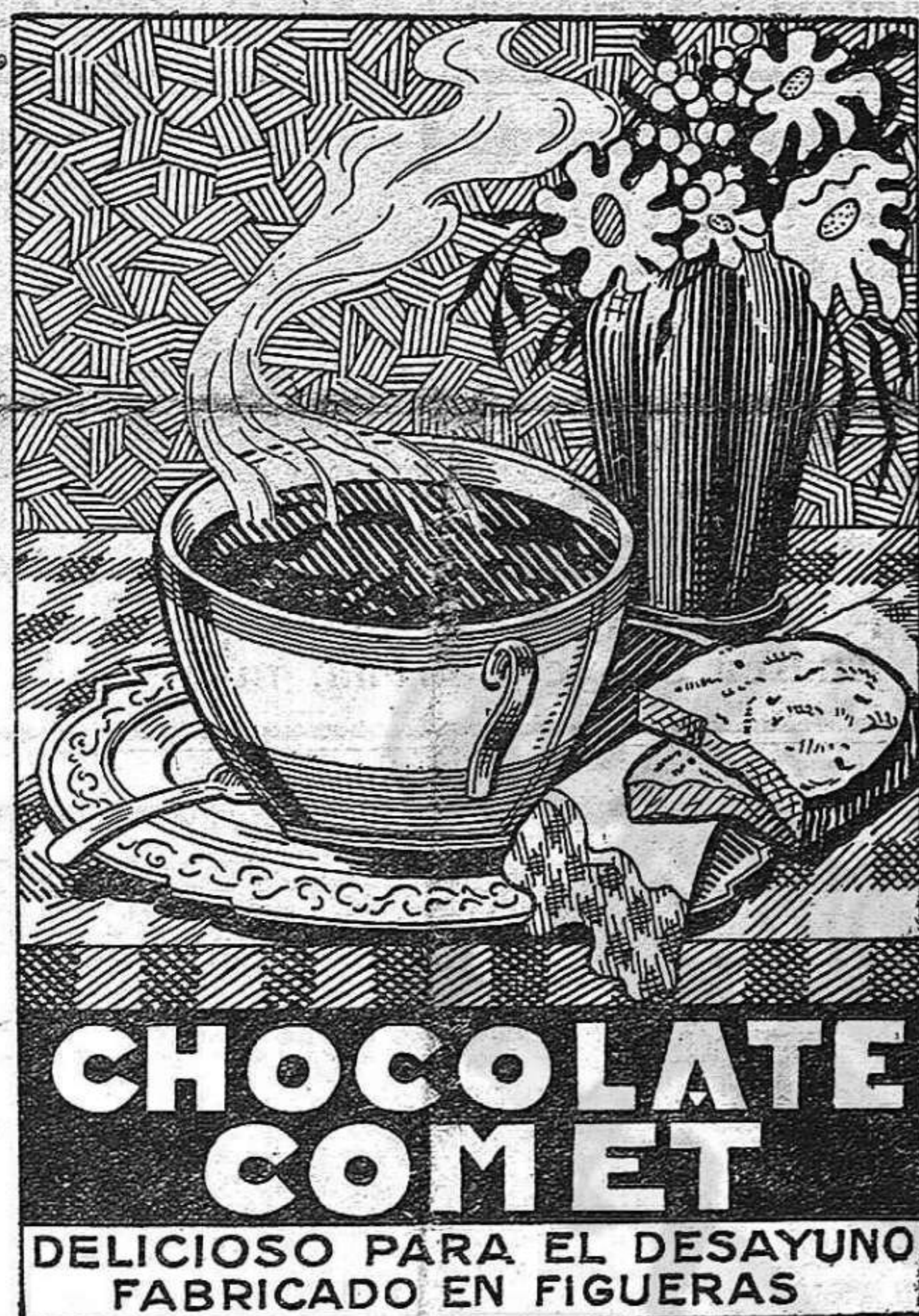
LL. COLL DE CENDRA
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)- Tel. 131. B.

FIGUERES



Premiada amb la Medalla d'Or
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

Auto-Garage Sport

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics
Vacunes * Ortopèdia * Inyectables

Avinguda de la República, núm. 18. - **FIGUERES**

Si desitgeu posseir un bon aparell de radio no dubteu a adquirir-ne un de la marca

« **PHILIPS** »

La máxima pureza — La perfecta audició

Demaneu una prova pràctica a **EN BRUNET, Perit industrial, Plaça Catalunya, 13, Figueres.**

Aparells de raigs X Philips «Metalix». Els únics protegits contra altes tensions i raigs blancs. Focus lineal patent Goetze.

Vendes a terminis i al comptat.

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Débiles

tened el acreditado

Elíxir

Callol

que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Forn Baix, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT
FERRAN**

Preparat diàriament

Aliment de fàcil digestió
 indicat per als que sofreixen
 de l'Estómag i Ventrell

Capilar Ferran

Tònic i regenerador
 dels cabells

Evita i detura la seva caiguda

Callicida Ferran

Cura ulls de poll,
 durícies i berrugas

Centre d'Específics,
 Sèrums i Vacunes

Dipòsit de

BRAGUERS

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
 RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
 Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

**La Nova Funerària
 i FUSTERIA
 de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
 FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.ª

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
 d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a
 termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITOS en custòdia de títols.

L'aigua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és recon-
 stituent i indicada per a convalescències de processos
 aguts, i per les seves altes condicions, singularment per
 la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima
 per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals
 i dissolucions de càlculs, artrisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu
 i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, de-
 gut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu des-
 ordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

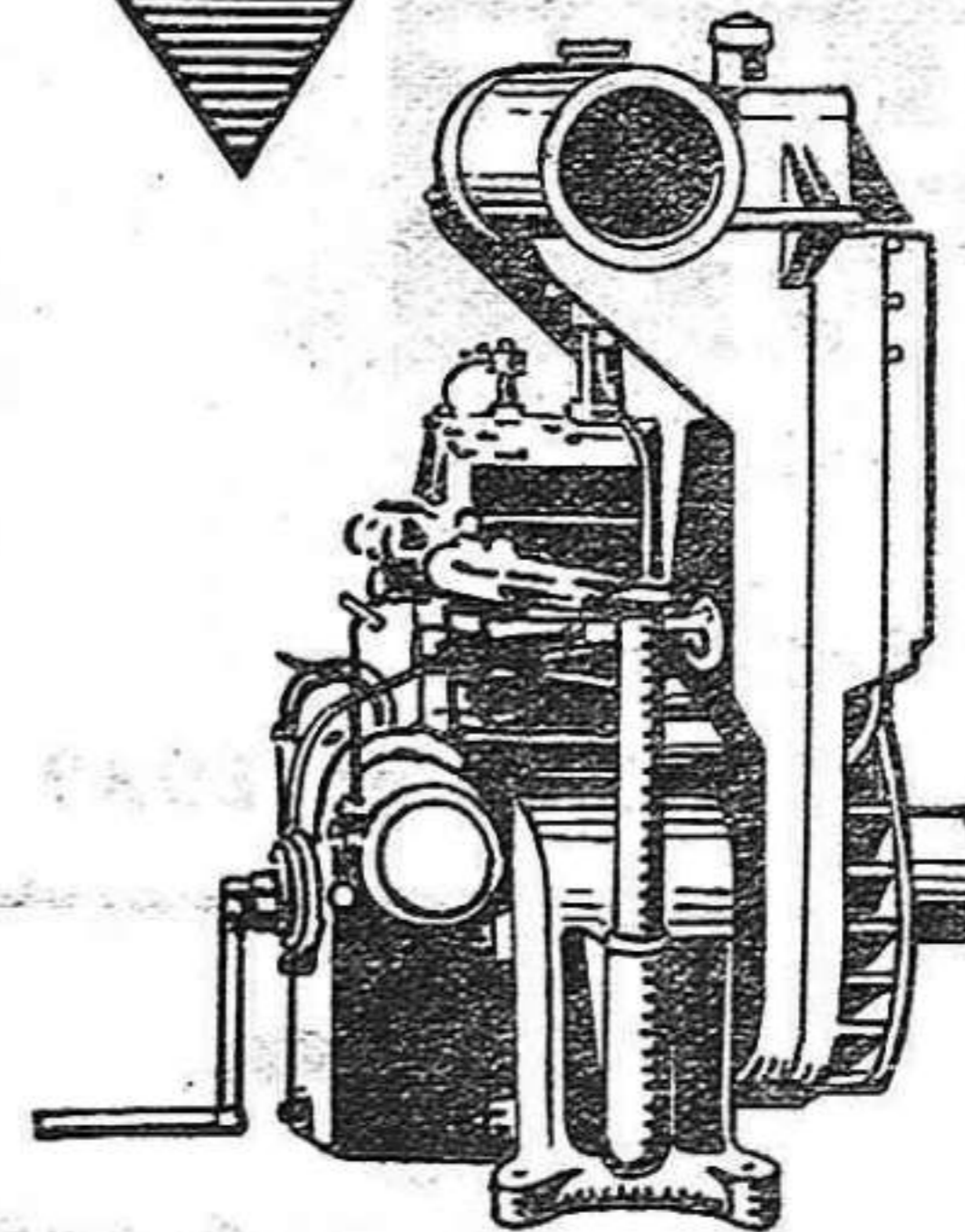
Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic



De venda: F. Jaume Gelart, Caamaño, 12
 Andreu Sunyer, Girona, núm. 25 - Figueres



**MOTORES
 DE GASOLINA
 "RENAULT"**



DE ACEITES PESADOS
 DIESEL Y SEMI-DIESEL
 — TRACTORES —

CONSTRUCCIONES HIDRÁULICAS
 E INDUSTRIALES

B. THOMAS SALA

ARAGÓN, 358 - BARCELONA - TEL. 55208

RUDOLF MOSSE

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, panta-
 lons, jersers, toreres, «refajos», etc.,
 etc., de cotó, llana, fil, seda o estam,
 de qualitat superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més
 moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. - FIGUERES

Banc Comercial de Barcelona

Capital 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat
 CASA CENTRAL: Passeig de Gràcia, 3 i 5, Barcelona

Sucursals i Agències: Amposta, Arbós del Penedès, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleida, Manacor, Manresa, Montblanc, Mora d'Ebre, Morell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, Tarragona-Borsí Tàrraga, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca.

Comptes corrents.—Comptes d'Estalvi.—Imposicions a termini.—Negociació i cobrament de lletres.—Girs i transferències.—Monedes estrangeres.—Compra i venda de valors.—Negociació de Cupons.—Descomptes i préstecs.—Dipòsit de valors.

Agència de Figueres: Plaeta (Rambla), 11.-Telèf. 141.



Durant l'embras i criant, l'Aixarop Marca Viuda, deuria ésser obligatori

«A vostè li passa el que passa a la majoria de senyores que viuen a la moderna: la seva naturalesa es feble i sucumbeix al més petit esforç. Refaci aquest desgast amb l'Aixarop Climent, Marca Viuda i podrà complir els seus deures de mare sense desmai»

Aquesta recomanació que diàriament fan centenars de metges, deurien tenir-la en compte totes les senyores des d'els darrers mesos de l'embras, i s'estalviarien greus malestares i moltes hores amargues.

El tònic ideal per a tots

JADABE CLIMENT

NO ES AIXAROP CLIMENT **Marca Viuda** SI NO ES MARCA VIUDA

Covadonga S.A.

Segur de pedregades

L'única defensa del pagès es el SEGUR DE LA PEDREGADA. Aquesta Companyia en els quatre anys darrers ha pagat als agricultors els danys ocasionats per la pedra a les collites, les següents quantitats:

Any 1927.	49.300'32	ptes.
> 1928.	297.327'60	>
> 1929.	529.856'56	>
> 1930.	1.632.046'44	>

Ha pagat en total. . . . 2.508.530'92 >

Representant a Figueres: D. Joaquim Vayreda, Muralla, 9.

Subdirecció a Girona: Forsa, 1; Apartat, 1.

Les grans marques nordamericanes de radiotelefonía Columbia Radio Corporation Allied Radio Corporation

El Super Knight Columbia, 8 làmpares, amb alta veu dinàmica (les més altes recompenses a tots els concursos de ràdio-receptors als quals ha acudit), complet:

Ptes. 1.500

Darrer model Columbia 1931, 5 làmpares «screen grid» i alta veu dinàmica, tot contingut en luxós moble de fustes fines, complet:

Ptes. 900

Receptors ràdio-fonogràfics en luxoses cònsols

Agent exclusiu: **A. Ribas de Conill**

Audicions i proves: Ferreteria YMBERT, Rambla, Figueres



“RADIOLA”

RADIO-RECEPTORES
 RADIO-FONÓGRAFOS,
 ALTAVOCES
 PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la
Radio Corporation of America

La máxima selectividad y sintonización.
 Modelos para particulares, casinos y teatros.
 Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa **LUIS GIFRE**



FIGUERAS, Monturiol, 7

Teléfono 78.

PER A TRANSPORTS

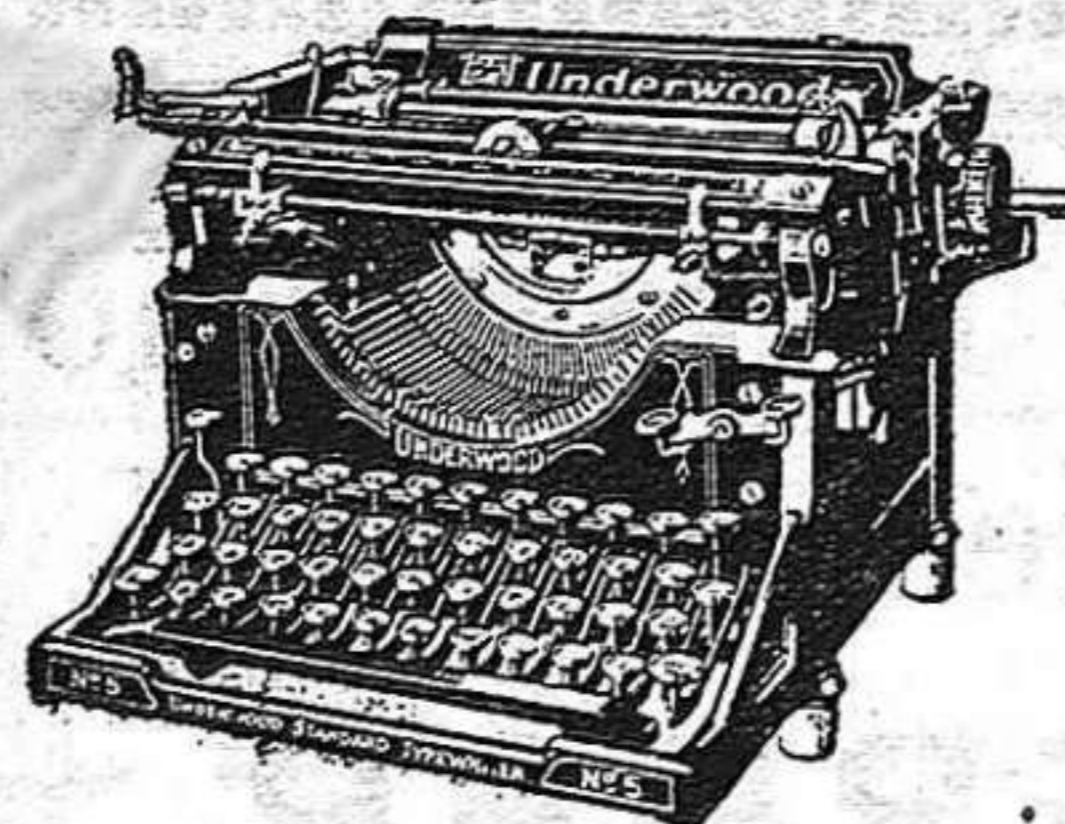
Chevrolet

COCHES CAMIONS

Exposició i Venda:

ADROHER GERMANS

Avinguda Vilallonga, 32 (Carretera de Roses) FIGUERES

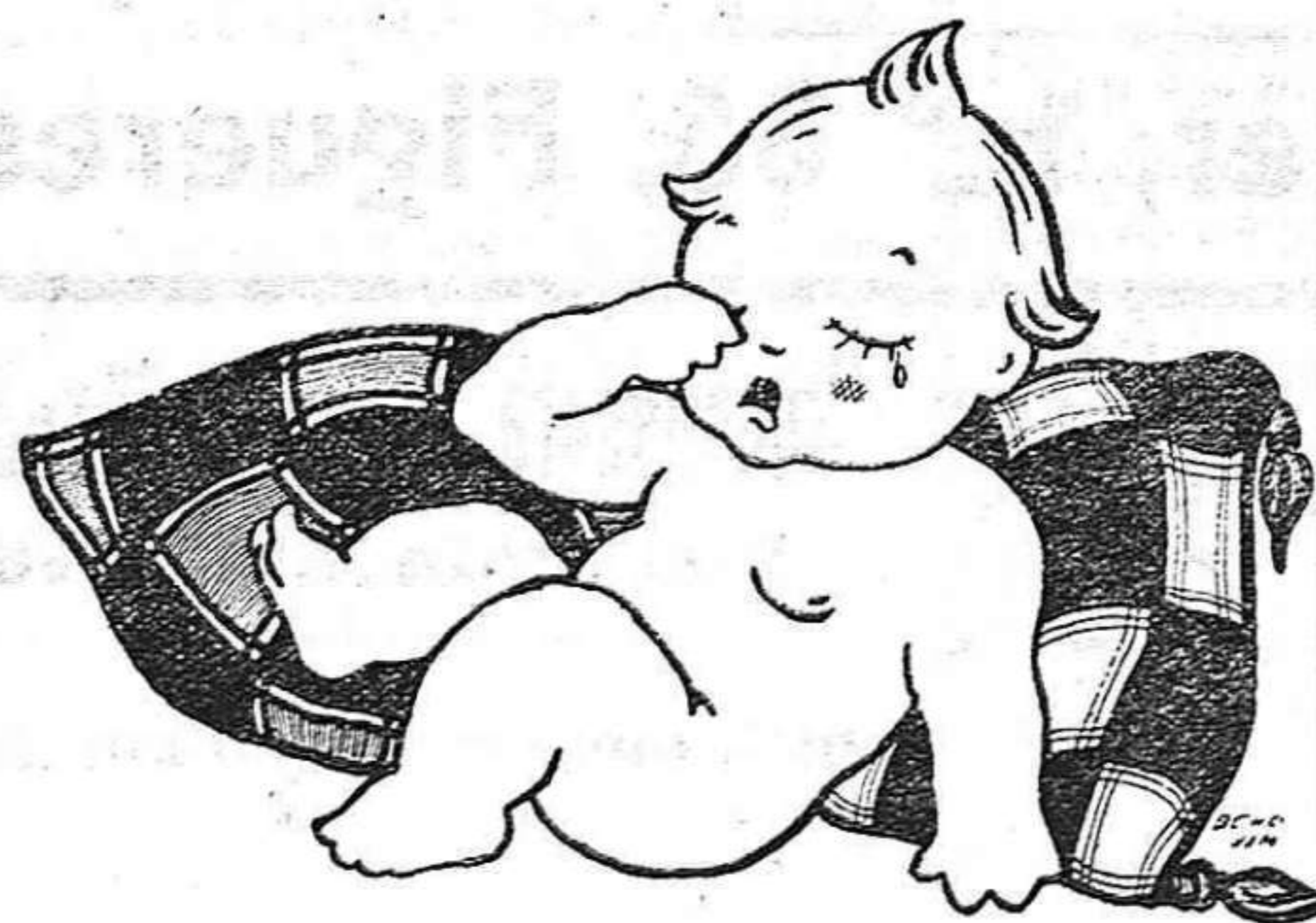


Máquinas para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
 VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
 CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
 PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GIFRE

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78



Las molestias que producen a los niños las escorreduras, sarpullidos, irritaciones, etc., son fáciles de evitar y curar usando diariamente el **BOROTALCO AUISONIA**

Pulvos superfinos aromatizados para la higiene de la piel
 Bote cartón Pl. 800

BOROTALCO AUISONIA

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

LES SALINES

El SANTUARI DE LES SALINES, situat en el terme municipal de Massanet de Cabrenys, província de Girona, a 1.150 metres sobre el nivell del mar a tocar la frontera de França, amb esplèndides vistes de l'Empordà i mar de Roses, amb molt abundants i riquíssimes aigües dintre i pels voltants del Santuari (una font conté una bona part d'arsènic), lloc molt sa i a propòsit per a fer boniques excursions als turons de les Pedreres a 1.320 metres; Ras Moixer, 1.440 metres; Roc de Frausa, a 1.449 metres, des d'on es dominen perfectament la gran planúria de l'Empordà, bona part de la Garrotxa, golf de Roses i l'alta muntanya, catalanes i la gran explanada del Rosselló, part del mar i algunes muntanyes franceses.

Qui desitgi més detalls, consulti l'obra de Cèsar August Torras, tom II, Perineu català, itineraris números 92, 93 i 94, pàgines 206, 210 i 211.

El nou capellà custodi del Santuari, sots firmat, s'ofereix als devots de la Verge de Les Salines i als excursionistes en general i posa a la seva disposició els serveis de cuina i hostatgeria novament reformats, que procurarà tenir ben muntats i a gust de tothom.

NOTES

1.ª Es recomana als visitants que vulguin ésser ben servits, sobretot si venen amb grups, avisin amb anticipació.

2.ª No s'admetrà a ningú a passar temporada al Santuari que no porti un certificat del metge del mateix (Dr. Joan Cusi, Plaça de la República, 2, Massanet de Cabrenys), acreditant que l'interessat no pateix cap malaltia contagiosa; els visitants per dos o tres dies, no necessiten aital certificat.

3.ª Per a pujar al Santuari hi ha carretera de l'Estat, encara que no engravadada, però amb l'amplada i suficient bon estat per a pugar-hi pujar amb facilitat els autos d'alguna potència; de fet cada any n'hi pugen uns quants

4.ª El Santuari estarà obert des del 15 de juny al 15 de setembre. Els preus relativament mòdics.

MN JAUME BUSQUETS. C. C.

Massanet de Cabrenys, 27 - V - 31.

Secció Oficial

En el Boletín Oficial de esta provincia de 23 del actual, se publica una Circular de la Delegación de Hacienda sobre Clases pasivas, que dice lo siguiente:

«La formación de un fichero general de las Clases Pasivas del Estado, ordenada por la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas, en circular de fecha 27 de febrero último, debe llevarse a cabo, por lo que respecta a esta provincia, con toda escrupulosidad y exactitud. Y con el fin de que los intereses del Estado tengan la máxima garantía y los interesados, a su vez, la de su personalidad, evitando suplantaciones de firmas, que pudieran ocasionarles sensibles perjuicios, esta Delegación de Hacienda se cree en el deber de hacer las observaciones siguientes: 1.ª Las fichas que los interesados presenten en las Alcaldías de esta provincia contendrán el nombre y apellidos, clases a que pertenecen, letra, día de la fecha de la orden por la que se les reconoce el derecho a la percepción del haber pasivo y firma para compulsar. 2.ª Dichas fichas serán firmadas a presencia de los señores Alcaldes. 3.ª Los perceptores que no sepan firmar, se presentarán a dichas autoridades municipales, las cuales ante dos testigos, las firmarán a ruegos de los interesados, y 4.ª Todos los perceptores de clases pasivas que, encontrándose en el caso anterior, no lo hicieron en las Alcaldías, se presentarán en la Intervención de Hacienda de esta provincia para que por el Negociado respectivo, se practique la diligencia de firma. Otro motivo esencial que da origen a la presente circular, es la revista anual. Se

observa, con frecuencia, que muchos perceptores, pasan aquella antes de plazo, otros siguen ateniéndose a normas antiguas derogadas, obviando, de buena fé, las disposiciones legales que regulan la materia y otros, por olvido, no pasan revista en el día que les corresponde. La interpretación dada por estas Oficinas de Hacienda, amplia y humana, a lo legislado para las revistas, evitó perjuicios notorios a los interesados, pues al llevarse a efecto el pago de las nóminas, precisamente en los primeros días de cada mes, se dió por revistados a los que presentaron su fe de existencia y a los que personalmente, percibieron sus haberes, con lo cual han quedado en todo momento y en cada caso garantidos los supremos intereses del Tesoro. Pero no basta la benévola interpretación de leyes por parte de los servidores del Estado, en sentido amplio y tolerante, para que, en lo sucesivo, se cumpla servicio de tanta trascendencia con rigurosidad. A tal efecto, prevengo a los perceptores todos, lo siguiente: 1.º Los pasivos militares pasarán la revista en las Alcaldías respectivas o en la Intervención de Hacienda de esta provincia, precisamente en la fecha de la real orden que les concedió el haber pasivo. 2.º Los pasivos civiles en la fecha del certificado expedido por la Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas, y 3.º Los perceptores del Magisterio en la del acta de la Junta Central de derechos pasivos del Magisterio Nacional primero. Si transcurrieran el día y el mes de la fecha de la revista y cinco días del siguiente, sin haber cumplido este requisito legal, serán dados de baja en las primeras nóminas que se formen».

Lo que se publica para conocimiento de los interesados.

Figueras, 28 de mayo de 1931.—El Alcalde, MARIANO PUJULÀ.

Acords adoptats en la sessió de l'Ajuntament del dia 2 de Juny de 1931.

Autoritzar a la Comissió de Governació per a osequiar als corredors del Raid Valencia-Menton, en memoria de Blazco Ibañez, que arribaran a Figueras el dia 10 del mes que som, a les 7 de la tarda.

A la mateixa Comissió se l'autoritza: per a fer repintar en català el rètol del auto-moto-bomba del servei de regament; per a que faci col·locar les plaques dels noms dels carrers que han sigut variats; per a proveir de ganivetes i bancs a la Peixeteria, i de calçat a la Guardia municipal.

Passar a estudi de la repetida Comissió la reparació i dotació d'alguns objectes del Laboratori municipal.

Es deixa damunt la taula una proposició referent a una aprehensió de greix feta per la Vigilancia d'Arbitris, que segons les diligències fetes sembla que afecta al Conceller Sr. Montalat qui no és troba present a la sessió.

Passà a estudi de la Comissió de Governació una proposició per que sigui estudiada una solució que eviti quedí desatessa en general l'assistència mèdica en la ciutat durant les hores de la nit.

Pagar 118 pessetes que falten per a liquidar les despeses del dinar extraordinari que per disposició de l'Alcaldia fou servit als reclusos del penal del Castell amb motiu de la proclamació de la República, havent-se destinat per a dita atenció les 351 pessetes que el propietari de la Sala Edison entregà a l'Alcaldia per a fins benèfics com a producte líquid de la funció donada el dia 15 d'abril, festa de la República.

Canviar els noms següents; posar el de Ignaci Iglesias al carrer de la Rutlla; substituir el

de Isabel II amb el de Mariana Pinedo i el del Príncep amb el de Doctor Rizal, facultant a la Comissió de Governació per a que faci posar les noves plaques.

Per constar en acta l'agrimet de la Corporació als músics. Srs: Geroni Ros, Miquel Varela i Tomás Romans per haver renunciat a cobrar tots els honoraris que els hi corresponien de la seva intervenció en les festes de la proclamació de la República dels dies 14 i 15 d'abril i als Srs. Pere Falgarona, Josep Cirilo i Arseni Correllas que renunciaren a cobrar la part corresponent al dia 14 d'abril.

Suspendre el procediment d'aprimir en que estaven inclosos els que deixaren de pagar la patent sobre venda de begudes, de l'any passat facultant a la Comissió de Finances per que disposi la percepció en diferents terminis segons li sembli.

EDICTE

Constituïda la Comissió Revisora de l'actuació municipal durant el període de la dictadura,

Faig saber: Que tot ciutadà siga quina vulgui la seva condició, que es consideri víctima d'alguna manifesta injustícia, arbitrarietat o postergació durant l'esmentat període o be pugui simplement aportar dades per l'aclariment d'algún fet vergonyos i facilitar per tant l'ordre de revisió i reparació que l'actual Ajuntament és proposa emprendre, pot acudir tots els dies feiners de 6 a 8 del vespre a la casa comunal on serà rebut per la dita comissió que és proposa obrar amb un màxim esperit de justícia, interpretant així els anhels i desigs de la ciutat.

Figueras, 30 d'Abri de 1931.—L'Alcalde, M. PUJULÀ.



Tenim tota classe de grana de flors, cebes o bulbs de temporada i servim planters de crisantems gegants i novetats, clavellines, rosers, hortensies, etc. — Dipòsit de sement: Plaça Indústria, 5, Figueras.

CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oriatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

Taller de construcció i reparació de Carroceries

CONESA - FERRER

Sant Llätzer, n.º 36, Figueres

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MARIU: Passatge del Reilote

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de v. l'ors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Rocalla EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

TUBOS PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS CANALONES DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA R. ESTUDIOS. 14 Y CANUDA. 2.ª

AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.ª

Llibertat a la deriva

El decret de la llibertat de cultes, als qui no hem vist encara, prou bé, la llibertat d'idiomes, la llibertat d'ensenyança i la llibertat en altres qüestions, per cert, ben opinables, ens suscita un sens fi de comentaris.

Fixant-nos en el preàmbul, la raó més justificativa sembla la de la política espanyola al Marroc. Realment els moros no són catòlics i tenen la seva consciència... Espanya ha donat un gran pas cap a l'Àfrica. No pretenim amb això prejudicar res d'allí on comença l'Àfrica. Ens basta sapiguer que nosaltres estem al Pireneu i de cara al mar i Europa, i de cara al Vaticà.

També tenen la seva consciència els qui no professen cap mena de religió, malgrat es prenguin més de bona fe els rites de la fancaçoneria, del que ho feu el comte Alexandre de Tilly, segons les memòries que deixà escrites. Aquest personatge pintoresc, trobant-se a Londres emigrat, allavors de la Revolució Francesa, pogué veure i parlar, en una d'aquelles farses serioses, que sap representar la maçoneria, no res menys que amb el mateix Francisco I de França. Per bé que després el pogué veure despulat de les seves armes. I sapigué més tard que el tipo Saint Yldro, fabricant d'or, —fins allavors sempre havia cregut que la pedra filosofal es trobava en un camp ben treballat, diu el comte— va anar a morir pobrement, reduït a coure, a Cartagena; i la seva vídua la princesa Irene, d'ulls facinadors, bon talismà per a fabricar el metall preciosos, ocultant la seva categoria, anava fent la viu viu a Càdiz.

Una mica de llum, doncs, algun dibuixant i algun taquígraf—i entre parentesis, moltes vegades els jesuïtes— podrien, millor que no cap decret, satisfer la curiositat i la llibertat de riure que sent el gran públic.

La riulla del gran públic seria la força més destructora, més que el petroli, de la farsa seriosa de la maçoneria. Però aneu a riure davant d'uns homes, que ells mateixos es diuen intel·lectuals, que fabriquen or, i, sobretot, la mentida!

La seva ciència aplastaria la vostra ignorància amb la simple explicació d'un moviment cap a l'esquerra. Està clar, hi tenim el cor! Sí, el cor, amb plena llibertat de moviments, sense cap llei, com el vol de l'oreneta. No més que els seus batecs són contats tots, un per un. Com una llei governa també el vol de l'oreneta, que la porta a la primavera i la fa marxar passat l'estiu.

La llibertat de consciència pot fer il·lusió a molts; però per a tothom existeix una llei, per el comunista que entre i per el religiós que surt. Per damunt del vol de la consciència estableix que sols pot existir un culte veritable. El qual quan la majoria dels ciutadans el practiquen té d'ésser llei de l'Estat.

J. J.

Ja sou de

l'«Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana»?

Els vots es compten, no es pesen, (Mariana). Tantmateix un home de pes pot arrearar-ne cent i mil. Els vots pesen abans d'anar a les urnes. La ciutadania és la força decisiva.

L'amenança roja

Arreu del món civilitzat sorgeix benhauradament, el noble afany de deturar la greuissima avalança de les Repúbliques Soviètiques, acnsades d'alterar l'ordre social ja que amb llur actitud desafien als pobles civilitzats.

Suara era Alemanya, que aixecaba el crit de protesta contra l'intromissió del sector comunista en dit país. Tota l'opinió pública s'interessava vivament en el propi afer, reflexat en les darreres revoltes de Berlín i Hamburg.

Ara son els Estats Units d'Amèrica que han emprés una enèrgica campanya anticomunista. No sense grans investigacions i deliberacions, han assolit portar a terme les mides radicals de llur eliminació.

Darrerament, quasi la totalitat dels mem-

bres components del Reichstag han anunciat la ruptura de relacions diplomàtiques amb la Rússia Comunista. Fins i tot pel Govern del Reich s'ha manifestat a tots els funcionaris del mateix que simpatitzin amb aquest tan temut element, amenaçant-los amb llur destitució.

Davant doncs d'aquestes resolucions tan humanitàries, emprades quasi per tot el món culte, és de creure que Espanya, que sempre ha format a les files de les nacions sensates, oposarà les més grans trabes a fi de que no es malegi l'ordre, pau i bona harmonia que hem merescut davant del món sencer amb motiu de l'implantació del nou règim. Si no fos així, la «llibertat», tan preconitzada pels nous governants, seria una conculcació del dret natural i de la prerrogativa més característica de la personalitat humana.

G. B.

CREIENTS I DESCREGUTS!

No parleu del que no sapigueu!

Què hi ha de veritat sobre la paga dels capellans?

Referent a aquest tema tan debatut i tan deseconegut, cal que tothom sàpiga:
Primer. Que només cobren de l'Estat, els que tenen càrrec oficial, que són: Els canonges, rectors i vicaris.
Segon. Els altres capellans, els frares, religiosos i monges no cobren ni un cèntim.
Tercer. En els Bisbats ordinàriament sols hi ha una tercera part de capellans que cobra de l'Estat.
Quart. Pel que respecte a Figueres, de 21 capellans que hi ha, sols el Rector, els dos vicaris i el capellà del Penal cobren de l'Estat.

Però, quan cobren?

UN CANONGE	UNS 60 DUROS AL MES
UN RECTOR DE PARROQUIA GRAN	UNS 35 DUROS AL MES
UN RECTOR DE POBLE	UNS 32 DUROS AL MES
UN VICARI	UNS 24 DUROS AL MES

En canvi, mireu el que, ben justament, cobren de l'Estat:

UN GENERAL DE L'EXERCIT	UNS 250 DUROS AL MES
UN CAPITA DE L'EXERCIT	UNS 145 DUROS AL MES
UN CATEDRATIC D'UNIVERSITAT	UNS 130 DUROS AL MES
UN PORTER DE MINISTERI	UNS 60 DUROS AL MES

D'on provenen els diners que cobren els capellans?

No són sinó una petita part i compensació de tot allò que els governs havien espolliat a l'Església des de l'any 1835 a l'any 1851 en què fou firmat el Concordat entre el Sant Pare Pius IX i Isabel II.

Ara, compareu!

I diguen si val la pena de parlar-ne, si no és per a remarcar la injustícia amb què sol ésser tractada aquesta qüestió.

ELECCIONS DE DIPUTATS PER A LES CORTS CONSTITUENTS

NORMES DE L'EMM. SR. CARDENAL PRIMIT ARQUEBISBE DE TARRAGONA

Es obligació dels catòlics intervenir en la causa pública. Ho exigeix el bé comú, l'ordre social i la defensa dels drets de l'Església. A costa de sacrificis, els fidels, conservant cadascú el seu partit i tendència política, han de posar-se d'acord per a la defensa dels esmentats principis fonamentals, fent tot el possible per a exercir el dret de sufragi.

L'abstenció és suïcida, il·lícita i indecorosa

El que ara interessa especialment, és la preparació de les eleccions per a les Corts Constituents.

Els catòlics, prescindint de llurs tendències polítiques personals, en les quals poden restar lliures, han d'unir-se seriosament i eficaç, per tal d'aconseguir que a les esmentades Corts Constituents vagin candidats que donin plena garantia que defensaran els drets de l'Església i l'ordre social.

En escollir aquets candidats, no haurà de donar-se importància a llurs tendències polítiques o de partit, sinó que caldrà tenir present, per damunt de tots els altres respectes, com ja s'és dit, la certesa de l'abans dita garantia.

(Del B. O. E., de 4 de maig de 1931)

UNIÓ

Poca cosa més de tres setmanes és el temps que manca per a les eleccions de diputats a les Corts Constituents. Tenint en compte la situació política i social al nostre país, a més d'altres circumstàncies que l'endemà d'una festivitat del Corpus com la d'aquest any no cal esmentar, mostrar la peremptorietat d'aquest termini val tant com donar un crit d'alerta. Aquest crit, però, per a la gran massa de l'opinió públi-

ca, hem de reconèixer que ja no era necessari. La gent està ara ben capacitada de la gravetat dels actuals moments i cerca angoïnosa qui signi capaç de conduir la pel camí de la pacificació social, la qual no ha d'ésser possible sinó quan signi assegurat el respecte degut a tothom, garantida la pública manifestació dels més purs sentiments de la generalitat i realitzades les legítimes aspiracions del poble.

A la pacificació no hi podem anar sinó per la unió, puix que aquesta és la negociació (Continua al final de la 4.ª columna.)

De l'Associació de Música

Concert de clausura VIII^e Curs

El dijous, dia 11, tindrà lloc aquest concert de clausura de curs, a càrrec de la «Agrupació Coral de Música Antiga», de Barcelona, a la que han estat confiats els concerts de les Associacions de Girona, Olot i Figueres (entre altres).

Per a donar a conèixer la vàlua d'aquesta Agrupació, donem a continuació algunes breus notícies sobre la seva obra artística, ben interessant, per cert.

La finalitat de la dita Agrupació fou constituir un Chor que s'especialitzés en la interpretació de la Música coral dels autors anteriors a Bach; això és, les obres dels Mestres de la Renaixença. Aquest Grup és avui la única formació existent que es dedica amb exclusivitat a interpretar les grans obres corals dels Segles XV, XVI i XVII.

Sense, però obligar el motiu de la seva existència, la «A. C. de M. A.» té especial interès en fer conèixer el nostre Folk-lore arreu on vagi, majorment quan surt de la nostra terra.

El programa dedica la primera part al MOTET, la segona a la nostra CANÇÓ POPULAR, i la tercera al MADRIGAL i a la CANÇÓ POLIFÓNICA.

La tasca de la «Agrupació Coral de Música Antiga» ha impressionat arreu favorablement, palesant una preparació intensíssima i assenyada que ha portat a cap sota la direcció del jove Mestre Isidre MOLES.

I
(EL MOTET)

O VOS ONMES. Morales.
JESUS TU MA JOIA. J. S. Bach.
a) Choral: «Jesús Tu ma joia».
b) Poco adagio: «No existeix res».
c) Andante: «Fuig afros Fantasma».
Fuga, allegro non tanto: «Mai Més veureu la terra».
d) Choral: «Lluny de mi tristesses».

II

(LA CANÇÓ POPULAR CATALANA)

La filla del marçant. J. Salvat.
En Pere Jepó. M. Bataller.
L'Enyor. M. Llobet.
El Pere Galleri. » »
La nina encantada. E. Morera.
Mare Verge i Sant Josep. I Moles.

III

(EL MADRIGAL I LA CANÇÓ)

Pavanne. Thoinot-Arbeau.
A la riva del Tebro. Palestrina.
Adieu mon Frère. Waelrant.
A ce matin. Orlande de Lassus.
Cucú, Cucú, Joan de la encina.
Au joli jeu. Clément Jannequin.

Es d'esperar que'l públic sortirà ben satisfet d'aquesta selecta vetllada amb que finalitza el VIII^e curs i que deixarà bona llavor per a començar a més forta embranzida la tasca del venidor.

de la discòrdia. I sense la unió de tots els elements que, des d'un o altre indret, defensen els principis bàsics de la civilització cristiana, tot el nostre patrimoni, l'espiritual i el material, és ara abocat al naufragi. Es urgent, doncs, polaritzar aquests elements dispersos, però en natural coincidència de principis. Cal que llurs esforços, perquè resultin eficients, juguin en convergència. Això, avui, no és fàcil que ho aconseguixi cap partit polític per ell sol ni una simple coalició de tals i tals partits. Això només ho podrà assolir, de cara a les eleccions vinents, una candidatura formada per aquells homes que, per damunt de llur respectiu color polític, o sense cap significació d'aquesta mena, a part de llur prestigi personal plenament reconegut, puguin inspirar a tots els estaments i a tots els sectors d'opinió una confiança completa. Tota divergència partidista entenem que seria ara suïcida. I, per tant, qui destorbés la unió de tots aquells catalans que, per damunt de tot, cerquen la salvació moral i material del nostre poble, contrauria una responsabilitat imponderable.

(De «El Matt».)

Disposicions Eclesiàstiques del Bisbat

En l'últim Butlletí Oficial Eclesiàstic del Bisbat s'hi insereix una extensa Circular del Governador Eclesiàstic, S. P., en la que, aludint als fets vergonyosos que tingueren lloc en diverses ciutats d'Espanya formula, en nom del nostre venerable Prelat, que encara continua malalt de cuidado en son poble natal, la més energica protesta per tan lamentables successos, recomanant al clero, a les ordres i associacions religioses i a tots els fidels diocesans que dirigeixin les seves oracions al Senyor perquè ens ajudi en les crítiques circumstàncies en que es trova Espanya.

No poguent insertar-la íntegrament, com seria nostre desitj, ens plau reproduir les disposicions que dona en la mateixa, que son les següents:

«De conformitat a les indicacions transmèses per l'Excm. Sr. Bisbe, per a obtenir del Cel les benediccions divines i tots els axillis que necessitem per a que siguin reconeguts i defensats els drets de nostra santa Religió, i per a el major increment de la pau i benestar de nostre poble; i al objecte també de desgrenjar a Déu, oferint oracions i actes de penitència com holocauste d'expiació i reparació pels sacrilegis, profanacions i demés pecats que s'han comès, venim a disposar el següent:

1.^{er} Les funcions de la pròxima festivitat del «Corpus» i sa Octava se celebraran atenent a les circumstàncies especials de cada localitat i segons prindent judici dels pàrrocs amb la solemnitat acostumada, d'acord amb les respectives autoritats tocant a la processó per a que hi hagi garantia d'ordre i respecte deguts.

2.^{on} El tridu eucarístic manat celebrar pel Papa Piu X dintre l'octava del «Corpus», se celebrarà aquest any en la Santa Església Catedral, previ acord del Excm. Cabildo, amb extraordinària solemnitat i amb caracter de públiques rogatives per a els fins mencionats. Els actes seran: Trisagi, sermó, exposició de S. D. M., estació, oració prescrita, lletanies dels Sants, benedicció amb el Santíssim i reserva. Recomanem que en aquesta forma i sots dites intencions es practiqui en les demés parròquies que ja el venen celebrant.

3.^{er} El dia 12 de Juny, festa del Sagrat Cor de Jesús, celebri's amb la major pompa i amb gran fervor, procurant una Comunió general de tots els fidels. Recordin tots els Srs. Rectors d'esglésies l'obligació que tenen d'efectuar solemne i publicament en aquest dia en sos respectius temples l'Acte de Reparació o Expiació al Sacratíssim Cor de Jesús, segons la fórmula i mode prescrit per la Santa Seu, que es troven, juntament amb altres disposicions pertinents al mateix fi en el Butlletí diocesà de 1928, pàg. 238 i en el de l'any 1929, pàg. 227.

4.^{er} Seria nostre desitj que durant aquest pròxim juny se celebrés en totes les esglésies de la diòcesi el Mes complet dedicat al Sagrat Cor de Jesús per a els especials fins que avants hem indicat. Aont això no sigui possible faci's almenys una novena; i si aquesta no es pogués celebrar, ni el tridu eucarístic manem que en els diumenges i demés dies festius del dit mes de juny després de la Missa conventual o de la funció de la tarda davant el Santíssim exposat, es resin les Lletanies dels Sants i oracions conseqüents.

5.^{at} Finalment recordem i reproduim lo disposat en nostra circular del 17 d'abril pròxim passat.

Un nou llibre

Acabem de rebre una missiva en la qual se'ns diu el següent:

«A tu qui ets tan curiós i que et plan d'assabentar-te del que passa i del que pot passar, del que es diu i del que vol dir-se i no es diu, del que es fa i del que es farà etc., etc. haig de fer-te sabedor de que sé, que tard o d'hora, sortirà un llibre el qual assolirà el record de la popularitat i de la venda, molt i molt més que els de Remarque, el qual llibre tindrà el títol xiroi de «I Visca la Pepa!»

Segons tinc entès els seus capítols seran els següents:

LLIBERTAT?!—Y muera el que no piense igual que pienso yo.

El poble ineducat.—La incultura de les masses.—Ignorància del que és la democràcia.—Ignorància dels drets de l'home i dels seus deures.—Ignorància del catolicisme.

Ignorància del que són les ordres religioses i del bé que fan als mateixos que les volen fora i als seus fills.—La demagogia.—El comunisme.—L'anarquisme.—La masoneria.—De aquells polvos.—Vosotros jóvenes bárbaros.—Efectivament la barbàrie.—Qui no està content és perquè no vol.—La llibertat de cultes... menys pel culte catòlic.—La crema dels convents.—El divorci legal.—La repartidora.—Todos SEMOS unos—i, i visca la Pepa!

Amb els epígrafs apuntats, ja pots fer-te càrrec de que serà aqueix llibre un plat suculent, el més suculent que s'hagi servit des que el món és món, ja que serà un plat de sarsuela infinitament millor que la que serveixen a la Barceloneta de Barcelona la nit de la revetlla de Sant Joan.

Com que en sortir l'esmentat llibre hom anirà a estira cabells, i no dubtant de que voldràs ésser dels primers de posseir-lo, ja he indicat a la casa editora que me'n reservi mitja dotzena pel que pugui ésser.

Fins aci la missiva.

Ara hem de confessar (gairebé retiraria aquesta paraula confessar, perquè en llegir-la els demagògs podran tenir un foll cargolament de tripes; això de confessar és molt greu), que efectivament ens crida molt l'atenció tan el títol del llibre, aquest suggestiu I Visca la Pepa! com els epígrafs dels diversos capítols, i no dubtem que així mateix la cridarà als nostres volguts lectors i amics.

Si és que nosaltres som dels primers de posseir-ne, ja en parlarem a la primera avinentesa, i després, entre tots, el podrem comentar a perlet.

ANGEL TRÉMOLS.

Davant d'un greu perill

Homes extremistes i sectaris demanen al Govern l'expulsió de les ordres religioses...

Què us sembla, ciutadà imparcial—honoradament i amb la mà sobre el cor—d'aquests abnegats religiosos: no és veritat que totes les classes socials no n'han rebut més que bé? Us sap greu que els vostres fills els tinguin per mestres? Us sap greu veure al costat dels vostres malalts la germaneta de la caritat?

Doncs bé; aquests humils ciutadans que han renunciat a totes les joies de la vida per a poder dedicar-se més completament al bé dels altres, corren greu perill d'ésser foragitats de la pàtria. Aquest és l'agraïment de molts d'homes!

El vostre vot, ciutadà imparcial, pot evitar-ho. No us el demanem pas: us preguem no més que hi pensem un moment, i feu el que la noblesa dicti.

Arreu de la nostra terra s'estant recollint firmes que seran trameses als Governos de Catalunya i Espanya per a fer-los present la voluntat d'un poble gran. Si voleu que la vostra no hi falti, afanyeuvos a donar-la.

NOTICIES

CORPUS DE DOL

Després de més de mig segle de ininterrompuda celebració, enguany la processó tradicionalíssima del Corpus degué ésser sospesa. Per a la majoria de la ciutat la diada d'abans d'ahir passarà a la Història amb el nom de «Corpus de dol».

Jesús-Eucaristia, que és Pau i Amor, no sortí enguany al carrer perquè potser en ell hauria trobat sediments d'odi, d'aquest odi estúpid i fratricida que hi ha qui té interès en sembrar. L'olor aromàtic de la ginesta no perfumà dijous els carrers figuerencs. La terra de la Llibertat honoradora no posseï la llibertat necessària per garantir el pas majestuós de la Custòdia, emblema de Vida i Progrés dels pobles lliures...

L'esplendor de la Diada no trobà a Figueres l'ambient pairal enyoradís i el sol de la terra s'en anà a la posta amb la recança de no haver pogut enguany il·luminar la ruta triomfal del Sol de la glòria.

La processó del Corpus no sortí al carrer per por, però no per la por depriment d'atacs iconoclastes dels inconscients que s'haguessin oposat al pas de Jesús-Hostia. No sortí per la por de que algú inadaptat hagués proferit el crit incivil de la llengua flastomadora i Jesús hagués hagut de repetir des del Sa-

grament aquelles paraules que un dia digué davant del Sanhedri al colpejador sacrileg: «Si he parlat malament, digues en què i si no, perquè em bofeteges?» La processó fou encertadament sospesa, no perquè no tingués a Figueres centenars de cors virils que defensessin la honra del Redemptor, sinó per no haver de donar actualitat a aquelles paraules punyents del nostre immortal.

«Què t'he fet ho poble meu, què t'he fet, Jesús te crida, t'he estimat més que la vida i tu em dones mort en Creu.»

Ni Jesús ni el Catolicisme ens la mereixem. La campanya indigna que s'està portant a terme i que enverina miserablement el poble. El Catolicisme ha acceptat lleialment la República. Dels veritables seguidors del Crist no n'hi pot venir cap perill al nou règim. La ciutat, la veritable ciutat, culta, comprensiva, s'ha sentit agreujada—per damunt de creences i tendències—dels fets que han determinat la suspensió de la processó d'enguany.

Pel bon nom de Figueres, per esperit de Llibertat cal que desaparegui la tirania deshonorable. I que el fet d'enguany sigui una anèdota trista, dolorosa, però sense possible repetició...

La funció eucarística disposada a la Parròquia en substitució de la sospesa processó del Corpus, assolí un relleu inospitat. Caldria remontar-nos a les diades magnífiques de la Missió per trobar una vibració parella a la de dijous a la tarda. L'església estava plena de gom a gom i foren moltes les persones que es vegeren impossibilitades d'entrar. Totes les dependències del temple estaven atapeïdes de gran gernació fins al punt de fer impossible la processó projectada per l'interior de la nau a causa de no poder-se materialment donar un pas. Hom calculava que la multitud passava de dos mil persones.

Exposat el Santíssim fou cantat el Trisagi popular per tot el poble. Seguidament es llegí l'acte de desagravis a Jesús Sagramentat i el senyor rector recollí l'entusiasme vibrant de la gentada donant un triple visca a Jesús-Hostia.

Finà l'acte imponent amb la benedicció eucarística donada amb tota la solemnitat litúrgica. Els fidels sortien del temple portant a la ma la simbòlica ginesta com expressió del fervor que bessaven els cors.

Material Fotogràfic.

Fotografia Tort.

Són innumbrables els testimonis d'adhesió i encoratjament que pervenen a LA VEU DE L'EMPORDÀ amb motiu de la campanya empresa de redreçament catòlic després de les indignes vexacions de que és objecte la Religió per part dels qui no senten l'ideal ampliíssim i llibertador de la República. Particularment l'article seré i objectiu de la setmana passada «Davant la indigna vergassada» ha estat objecte de generals lloances de tota la ciutat i contrada.

Agraint profundament les felicitacions, ens plau consignar una vegada més que LA VEU DE L'EMPORDÀ, fidel a la seva història, s'esforçarà cada dia més en fer sentir l'esclat de la verdadera Llibertat, que de cap manera pot ésser anticristiana, a través de la nostra noble terra empordanesa.

—Lo més nou en Sueters i Bruons fabricats a mida. Mitjes i mitjons de seda i fil de les marques més acreditades i a preus més reduïts. Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela, Perelada, 16, Figueres.

Dijous al matí aparegué al balcó principal de la F. R. S. en plena Rambla un cartell força mal fet en el qual campejava la llegenda del comunisme soviètic, «La religió és l'opi del poble», causant els naturals comentaris per part dels qui se n'adonaren.

Així que els directius del Centre tingueren esment de la col·locació subreptícia del rètol manaren que fos retirat com es feu desseguida.

Segons les nostres notícies, el fet fou degut a algun enamorat del paradís de Rússia que sorprengué la bona fe dels conserges de la Federació, els elements de la qual són completament aliens a la ridícula moixiganga.

¿Necessiteu fer una instal·lació per a regar?

¿Construir clavegueres o cobrir recs en camins i carreteres?

Empleieu canons de

CIMENT FORMIGONAT o COMPRIMITS

que fabrica la casa

ENRIC SAGRERA

Carrer Vilallonga (Carretera de Roses)

Molt acreditada en aquesta mena de treballs i on trobareu tota classe de mides i accessoris en immillorables : : condicions de qualitat i de preu : :

CASA CENTRAL
Carrer Lorençana, 36 ♦ GIRONA

S'ha disposat ja pel Govern provisional de la República la convocatòria per a les Corts Constituents. Les eleccions tindran lloc el dia 28 de juny. Les segones, per a els cassos en que no se hagués obtingut el mínim legal, el 5 de juliol. L'escriutini se celebrarà el dia 9. La sessió preparatòria el 13 i la obertura el 14.

Cines Pathé-Baby.
Fotografia Tort.

Demà, diumenge, de dotze a una de la tarda, la banda del regiment de Sant Quintí, sota la direcció del músic major senyor Ricard Valls, executarà a la Rambla el següent programa: «Curro Puya», pas-doble, Forroll; «Del Barrio Chino», Java, Casielli; «Honolulu», Vals, Brown; «Las Golondrinas», Selecció, Usandizaga; «Frivola», Sardana, Gratacós.

Cristall - Porcellana

Serveis taula-Vaixelles. Jocs cafè, etc. Fantasies.
JOAN YMBERT, Rambla, 31-33

A l'última sessió celebrada per la Confederació Sindical Hidrogràfica del Pirineu Oriental, s'acordà acceptar les dimissions de D. Josep Ferran Galter i D. Nofre Pont Berga, Sindic i suplent respectivament de la zona 1.ª del riu Muga; i de D. Salvador Bonet Olivet i D. Pau Gusiner Gelabert, també sindic i suplent respectivament de la zona 2.ª del riu Fluvià.

També s'acordà fer constar en acta el reconeixement de l'Assamblea al senyor Marqués de Camps, per la gestió i activitat desenrotllada durant el temps que desempenya el càrrec de Delegat del Govern en la referida Confederació.

Bleda-rave en blanc, vermell i groc. Patates de llavor, Ryal, Nanes, Sant Hilari, Camprodon, Ribes, Navarra, Massanet. Mongetes en forratjò, palla-i-gra i per a esgramar, de les més diferents qualitats. — Dipòsit de sementer, Plaça Indústria, 5, Figueres.

Ha sigut nomenat Director del Institut (Liceo), d'aquesta ciutat, el professor D. Josep Botella Ramón.

Sastreria de A. Sánchez Figueres

Té l'honor d'assabentar a la seva distingida clientela i al públic en general haver rebut totes les novetats per a la present temporada.

Models exclusius, tant en les teles com en l'estil.
El conserge del Patronat de la Catequística ens prega que posem en coneixement de tothom que, atenent el desig de gran nombre d'elements de la comarca, tindrà obert el café de la societat durant tot el dia dels dijous i mercats, servint tota classe de begudes amb la perfecció i excel·lent qualitat que tant han elogiat els socis.

A preu de fàbrica poden adquirir waters, lavabos, banys, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

Ferreteria Suñer
Plaça, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Després de renyidíssimes oposicions a càtedres de Llatí d'Instituts Nacionals verificades suara a Madrid ha obtingut un dels primers llocs el sacerdot figuerenc Dr. Joan Llauro el qual ha elegit la càtedra vacant a l'Institut de Girona.

El sorollós triomf del savi sacerdot ha estat reconegut per tota la premsa professional, demostrant una volta més el grau de cultura que posseïx la clerecia catòlica, ben oportuna demostració en aquests moments quan tant es desbarra a l'entorn de la classe sacerdotal.

Rebi el Dr. Llauro la nostra ben cordial i afectuosa enhorabona.
Josep Gasadevall, pintor i decorador, ofereix els seus serveis i participa a la seva clientela i amistats el seu trasllat a la casa n.º 39, 1.ª, del carrer de Sant Vicents d'aquesta ciutat. Se surgeix a mà i a màquina.

L'Associació Catalana d'Estudiants prega a tots els companys de Figueres i de l'Empordà que sentint els ideals del catalanisme i simpatitzant amb l'obra patriòtica i cultural d'aquesta entitat vulguin col·laborar amb ella per escampar-la per tot Catalunya, es serveixin dirigir-se al estatge de l'«A. C. d'E», «Palestra» Corts Catalanes, 592 1.ª Barcelona.

Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutilla, núm. 3, Figueres.

DEL LABORATORI MUNICIPAL. S'han efectuat pel Director interí Dr. Martí els anàlisis de les aigües procedents del Castell, per estar en dubtes si estarien contaminades de matèria fecal; resultat del primer anàlisi contaminades de coli-bacilus; se procedí a la desinfecció i se practicà un nou anàlisi, resultant en aquest segon ésser completament pures de tota mena de bacteries patògenes i per consegüent els plumistes de les esmentades aigües en idon fer-ne ús sense cap escrúpol.

Gramofons y Discos.
Fotografia Tort.

Durant el passat mes de maig, la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 462.040'66 pessetes; reintegres, 504.443'17 pessetes; havent obert 76 llibretes i comptes nous.



S'anuncia la provisió en propietat de la plaça de metge titular de Port de la Selva i Selva de Mar.

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

En les eleccions parcials celebrades el diumenge passat, han resultat triomfants en els pobles de la comarca, amb les filiacions polítiques que s'indiquen: Llansà, 10 republicans federals; Vilabertran, 5 republicans federals i 2 F. R. S.; Roses, 6 republicans federals i 4 F. R. S.; Selva de Mar, 5 catalanistes i 3 republicans; Garrigàs, 6 dreta republicana, 1 F. R. S. A Pau no se celebraren per haver trencat l'urna un grup d'electors.

Ocasió. Es venen prestatges, taulell i aparells amb dos cristalls de 2x1 metres i dos de 2x0'55 mts. i altres vidres, a preus econòmics. Informaran: Carrer Forn Baix, n.º 2.

El pròxim diumenge, 14 del corrent, tindrà lloc en la Plaça de Toros, d'aquesta ciutat, la corrida que devia tenir lloc per les Festes de Sta. Creu i que no es pogué fer per efecte del mal temps.

A propòsit per a estiu.

Gèneres de punt fins, amb estam, seda, fil i jumel, per a home, senyora i nens en totes les mides, les més bones qualitats i a preus els més econòmics. Especialitat en els gèneres fets a mida.
Fàbrica de Gèneres de punt de M. Estela, Perelada, 15, Figueres.

Estem en plenes segues i si la vista no ens enganya, l'anyada de grans, en general, serà bona, presentant-se també amb molt bona expectativa la de vi i oli. Déu vulgui que així sigui per be de la classe agrícola i dels que de retro en palpen les conseqüències.

Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrissar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Cals,** carrer de La Junquera, 30.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les set, missa del mes; a dos quarts de vuit, funció mensual reglamentària del torn Sant Tarsici, amb exposició del Santíssim i missa de comunió a les vuit; a les nou, explicació del Sant Evangeli; a les deu, ofici; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a les tres de la tarda, ensenyança de catecisme als infants, i a dos quarts de set, rosari, mes del S. C. de Jesús, completes cantades, processó claustral, benedicció i reserva.

Dilluns, i restants de la vuitada, a les nou, ofici amb exposició del Santíssim, i a dos quarts de set de la tarda, mes del S. C. de Jesús, cant de completes, processó i reserva.—Dimarts, a dos quarts de nou, missa i conclusió dels tretze dimarts a Sant Antoni.—Divendres, festa del Sagrat Cor de Jesús, l'Apostolat de l'Oració i Secretariat de l'Entronització, celebrarà la seva festa patronal amb un solemne tridu. Totes les misses es diràn en el seu propi altar, siguent la de les vuit, de comunió general; a les deu, solemne ofici; i a les onze, la missa del mes; a la sis de la tarda, Hora Santa, i a les set, començ del tridu amb la funció pròpia del dia i sermó que predicarà tots els dies el Rvnd. P. August Sanzol dels S. S. C. C. acabant-se amb la benedicció i reserva.—Dissabte, festa de Sant Antoni de Pàdua, misses cada mitja hora fins a les dotze; a les vuit, comunió general organitzada per la Reunió, n.º 4 de Senyores Protectores d'exercicis, posada sota l'advocació del gloriós Sant. Durant la missa es començarà la novena a Sant Antoni, continuant tots els dies, a dos quarts de nou, llevat del diumenge que serà a les onze; a les deu, solemne ofici cantat per la capella parroquial, predicant el panegíric el Rvnd. Josep M.ª Cervera, professor del Seminari del Collell. Durant l'ofertori seran repartits els tradicionals pans de Sant Antoni.

Diumenge, dia 14, a les vuit, missa de comunió de conclusió del tridu.

Església de Sant Antoni.—Dissabte vinent, es celebrarà en aquesta església la festa del seu Titular Sant Antoni de Pàdua, amb missa de Comunió general a les set del matí; a les nou, ofici solemne, i a les cinc de la tarda, res del Sant Rosari, exercicis propis de l'últim dia de la Novena i sermó.

Moviment de Població

comprensiu del dia 30 de maig a la data

Baptismes

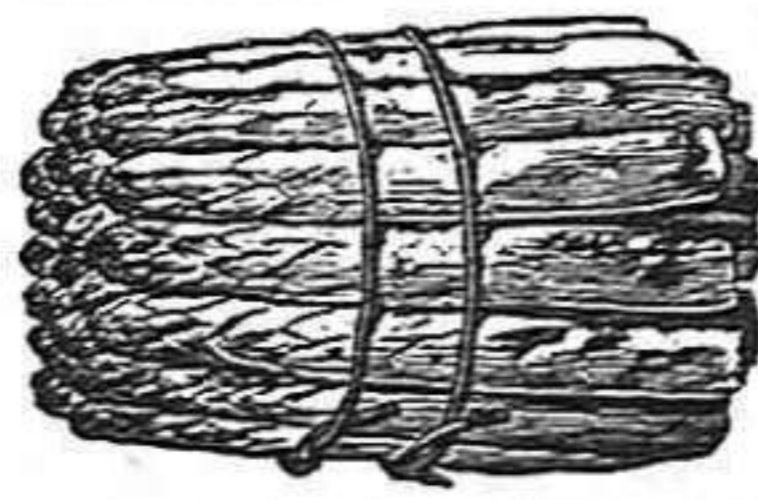
Josep Sementé Soria.—Marta Forment Larrouse.—Josep Moral Payar.—Josep Coll Camps.—Margarida Casadellà Jquanola.

Matrimonis

No-cap.

Defuncions

Madrona Pou Catius, 78 a., s.—Maria Montada Thomas, 47 a., c.—Joan Pujol Pau, 3 a.



Pèsols «nanus», mig-alt i alt en més de vint varietats. Cols, coliflors, bròquils, enciam, escarola, ravenets, naps, etc., etc... Insecticides i adobs. — Dipòsit de sementer: Plaça Indústria, 5, Figueres.

TRENCAT

Deu vostè preocupar-se de les conseqüències que li pot ocasionar el seu estat. L'HERNIA, apart del perill d'ESTRANGULACIÓ, accident amb freqüència mortal, produeix al malalt sèries complicacions d'altre ordre, i tard o aviat l'HERNIAT lamenta els efectes perniciosos del seu descuit. El reputat ortopèdic Sr. C. A. BOER posa a la seva disposició el seu acreditat MÈTODE d'aplicació i els seus afamats aparells quina eficàcia recomanen milers de persones que es feliciten per el guariment de les seves HERNIES.

Larrede, 28 d'abril de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopèdic, Barcelona. — Molt senyor meu: Tinc el gust d'enviar-li aquesta lletra per a manifestar-li que estic guarit de l'hèrnia que venia patint fa molts anys. Li dono el permís per a fer l'ús que vulgui d'aquesta lletra, podent-la publicar en els periòdics. Quedant-li agraït, me ofereixo de vostè affm. s. s. Francesc Usieto, a LARREDE (per Sabinyanigo), Prov. Osca.

Sabadell, 25 de gener de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. Molt senyor meu: La present serveix per a manifestar-li que després de patir de l'hèrnia, tinc el gust de comunicar-li que em trobo guarit totalment, podent donar a vostè, senyor BOER, les gràcies pel seu bon comportament i excel·lents aparells. Mil gràcies li dona el seu afm. s. s. ENRIC LLORCA, c. Fivaller, 31, a SABADELL (Barcelona).

HERNIAT: no perdi vostè el temps. Des-cuidat o mal cuidat amarga vostè la seva vida i la exposa a tot moment. Acudeixi vostè al MÈTODE C. A. BOER i tornarà a ésser un home sa. Reb l'eminent ortopèdic a:

La Bisbal, divendres, 5 de juny, Hotel Salleras. Girona, dissabte, 6 de juny, Hotel Comerç. FIGUERES, diumenge, 7 de juny, HOTEL PARIS. Olot, dilluns, 8 de juny, Fonda L'Estrella. BARCELONA, tots els dies, al seu Gabinet Central, carrer Pelayo, n.º 60, PIS PRIMER (Plaça Catalunya).

En venda hi ha un Establiment de Comestibles molt acreditat i amb bona clientela. Raó en aquesta Administració.

Falten aprenents per matgatzem i un meritori per a despatx. Raó: Plaça Pi Margall, n.º 3.

Pis amb calefacció thermo sifon, gas, etc., per a llogar al carrer Casades de Còdol, n.º 39. Preu, 30 duros.

Un exquisit Quina?
Kynot

Proveu-lo i us en convencereu. Als cafès i bars.

Atwater-Kent Radio.
Fotografia Tort.

Sastreria Ferrer

Rebudes les Novetats de la temporada. Joan Maragall, 13 - Figueres.

Pasaportes

TRAMITACIÓ RÀPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymá, Mestre d'Obres Perit Constructor

Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

Lithinés del Dr Gustin
PER A COMBATRE DURANT LA CALOR, LA SET I LES AFECCIONS DEL PAIDOR I BUDELLS

De venda a tot arreu.—Dipòsit general: Mallorca, 313, Barcelona.

Gomunisme i... Gomunisme

El 14 d'Abril de 1931, va correr en totes les boques la paraula LLIBERTAT, tothom la tenia a flor de llavis, com paraula de temps desitjada; també a mi m'eixia com un crit de victòria de la meua gorja.

LLIBERTAT! horitzó llunyà, espai infinit, quin bell somni!, més la meua ment s'aixecava de la terra i s'en pujava amunt, estava freturós de llibertat i en volia més encara, no volia entreveure les fronteres dels pobles, volia una patria gran, molt gran, on totes les nacions fossin una sola patria, que formessin una sola comunitat; així veia jo la llibertat, l'unió de tots per un sol fi, entreveia comunisme sà, i l'igualtat bella i vertadera.

Més aquesta llibertat, aquest comunisme veritat sols es pot trobar per un sol camí, o sigui l'unió amb Déu, el contacte amb Déu, sols Ell és la base d'aquesta societat moderna que no tindria límits, que no tindria fronteres, que va sempre per agermanar els pobles, portant per senyera aquell drap blanc i aquella creu que és l'alliberadora de l'esclavitud, que és ordre, que és justícia.

La societat basada en Déu, és i serà sempre la més moderna, perquè Ell està i estarà sempre present, perquè és la llei única, sincera que no enganya, que enclou en si tots els problemes tant espirituals com socials.

Aquesta llibertat podria ésser factible si tothom bevés a la Font santa, si els conei-

xements de tot individu s'apliquessin al estudi desde infant, del catecisme, i és solament amb aquest argument que es podria unificar, comunitzar, no a una nació sinó al món enter.

Per ço mateix que és reconeguda com a única, és envejada i odiada.

En tot hi ha sempre l'escorçó que amb el seu veri esta prest a causar el dany i la mort, i amb la Religió passa igual: l'escorçó vol esclafar-la, la vol deixar sens vida i va per les nacions a portar el tarment, s'amaga i en la primera ocasió don una fiblada que porta la mortalitat a la societat; i també te bandera, una bandera de sang, esferidora, ja que per si sola és repugnant; i n'hi ha que s'hi aixopluguen, però és el poble incult, el cridaner que es creu que així podrà satisfer els seus desitjos; però infelços! la seva pensa, que no vol passar enllà, no veu que sols els fan moure aquella gent que el treball els repugna, no veuen el trastorn que en cas d'ésser factible produiria, no veuen que sols la tirania i el despotisme regnarien com sobirana de la nació.

La rojor de la bandera els hi enlluerna els ulls i amb estat d'inconsciència es tiren per si sols pendent avall per anar a caure al abís.

Es necessari contrarestar l'atac, s'ha d'evitar la propagació d'aquest escorçó, hem de fer una croada missionera, però no en les terres de l'Àfrica i d'altres països llunyans, sinó a casa nostra; hem de desplegar la bandera blanca i endinçarnos a l'atac, però no en atac d'armes de foc, que de sang no en

volem, sinó amb les armes que utilitzà el Crist i que són les úniques per obtenir la victòria.

B. M.

Marinada de Primavera

A la M.^a H.^a Freixas

Jo conec una noia que és una primavera és temerosa i pura, és franca i és sincera la seva boca fresca fa olor de marinada i el seu llabi vermell no coneix la besada.

Marilda és com un angel en forma de donzella té un jardinet de flors, però l'única poncella que no és merceix és ella, perquè ha romàs closa i riu i canta i juga, i és lliure com l'alosa.

Un cap-al-tard de maig silencios i encalmat d'un cel esgrogueit pel sol que s'ha tombat l'he vist com caminava amb aire decidit, un ventet fi jugaba amb els plecs del seu vestit

Marilda ja no canta ni riu ni juga i salta com feia abans; i el foc que duia a cada galleta no és tan encès, tota ella se sent més reposada Sabeu perquè? El seu llabi d'una sola alenada ha copsat tremolosa, la primera besada.

JAUME ARROYO.

FUMADORS



ENGOMAT

Mercat del dimecres

Blat.	de 35'00 a 36'25	Hectolitre
Mestall.	> 32'50 a 35'00	
Segla.	> 30'00 a 32'50	
Ordi.	> 17'50 a 18'75	
Civada.	> 15'00 a 17'50	
Blat de moro.	> 33'75 a 35'00	
Mill.	> 36'25 a 37'50	
Mongetes.	> 61'25 a 65'00	
Cigrons.	> 65'00 a 67'00	
Faves.	> 35'00 a 36'25	
Veces.	> 36'25 a 37'50	
Mongets.	> 78'75 a 80'00	
Oli.	> 120'97 a 145'16	
Patates noves	> 25'00 a 30'00	Quintà m.
Patates velles	> 40'00 a 00'00	
Tossino.	> 19'00 a 20'00	10 quilles
Anyells.	> 50'00 a 00'00	un
Ovelles.	> 70'00 a 00'00	una
Anees.	> 10'00 a 13'00	parell
Gallines.	> 13'00 a 18'00	
Pollastres.	> 10'00 a 17'00	
Conills.	> 8'00 a 10'00	
Oques.	> 10'00 a 13'00	una
Ous.	> 2'30 a 2'40	dotzena

HOJAS DE AFEITAR DE LA FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS

TOLEDO

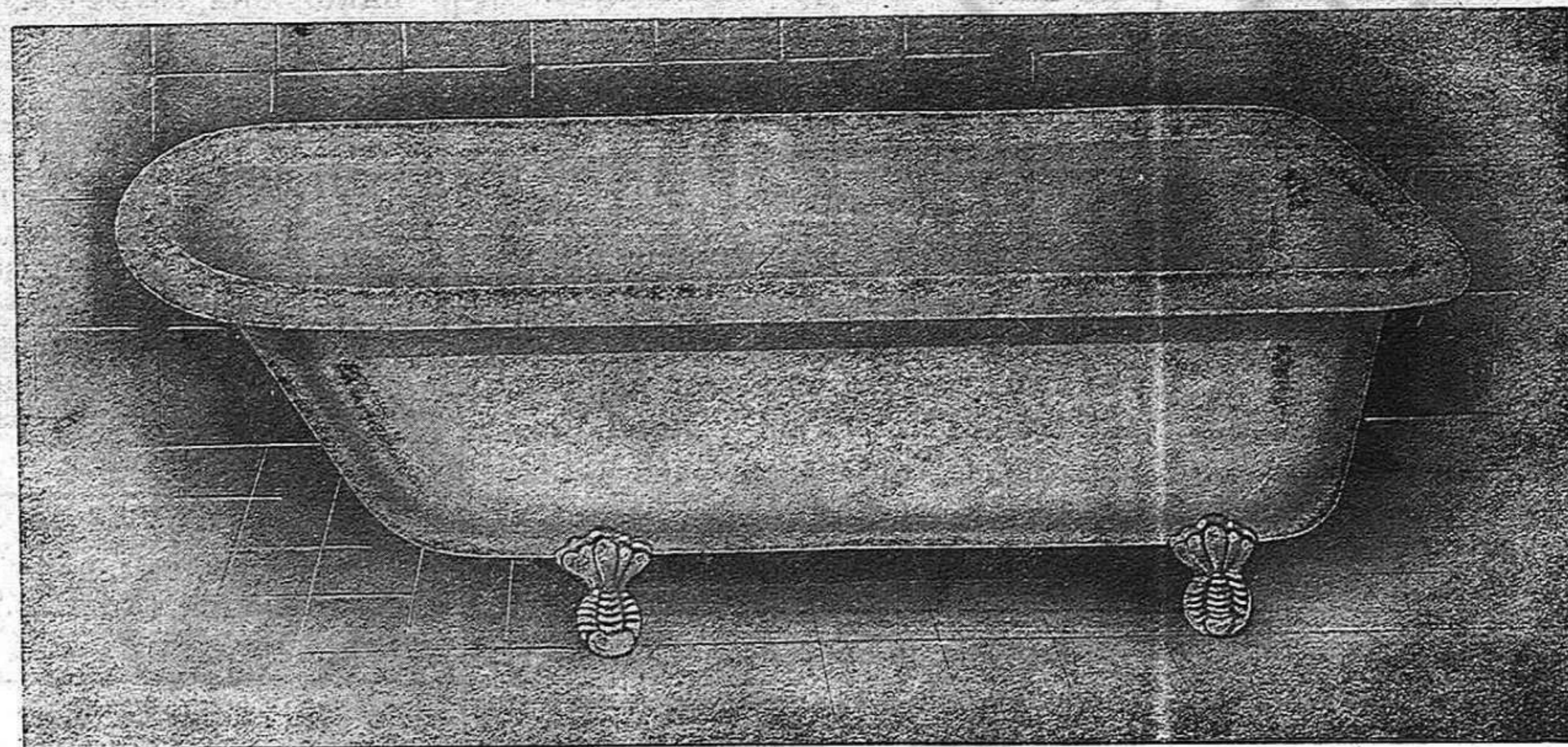
Un triunfo más del temple de los aceros toledanos.

CONCESIONARIOS: PRODUCTOS NACIONALES S. A. MADRID

Dipòsit per a Catalunya i Balears: Productes Nacionals S. A., Rambla de Canaletes, 9, 2.º, Barcelona.

—La Ferreteria Félix Jaume Gelart, Delegada pel «Consorcio del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

Water-closets complets, a 46 pessetes



Water-closets complets, a 46 pessetes

Instal·lacions Sanitàries d'Aigua, Gas i Electricitat

Cambres de bany completes per 325 pessetes, compostes d'UNA BANYERA, UN LAVABO, UN WATER i UN BIDET.

Tot això ho trobareu a la

Lampisteria Viñas, Prat de la Riba, nùm. 22

Així mateix hi trobareu tota classe d'aparells sanitaris.

Aparells de Ràdio CLARION, els més selectes, per 975 pessetes.

Representant a Figueras i la Comarca: LAMPISTERIA VIÑAS. — VENDES AL CONTAT I A PLASSOS.

Camionatge diari a Barcelona

Transport de paquets-encàrrecs, gèneres i mercaderies.

Servei a domicili

Agència de Barcelona:

Passeig de Colon, n.º 3

Telèfon, 24050

Autos Gregori

FIGUERES

Administració Central:

Plaça Pi Margall, 4

Telèfon, 30

Automòbils de lloguer i Taxis

Omnibus Pullman per a excursions

Transport directa entre les poblacions de Castelló, Roses, Cadaqués, Port de la Selva,

FIGUERES-BARCELONA

Serveixin-se de la nova organització de transports que els hi ofereix la Casa GREGORI a preus ventatjosos.

La Tintoreria Francesa

posa en coneixement de la seva nombrosa clientela i del públic en general, que havent canviat tot el personal i renovat completament els seus tallers, quedant aquells a l'altura dels més avançats, s'ofereix per a servir millor que mai tots els encàrrecs a n'ella confiats.

Els dols s'entreguen al dia. — Negre sòlid de to inalterable. Gran varietat en colors de moda.

S'ha donat vostè compte de la quantitat de polvor, brutícia i microbis que conté un trajo que tots els dies porta vostè pels carrers, en llocs públics, en la cambra del malalt i en tots els llocs?

Aquest trajo necessita ésser rentat amb regularitat, el mateix que la seva roba interior.

Llimpiem pel procediment en sec i planxem a vapor pel sistema americà, modern i sanitari.

Taller de plisats, calads i bordats.

Promptitud en els encàrrecs.

TINTORERIA FRANCESA

JOAN MARAGALL, 11
(abans Presó)

FIGUERES

La DROGUERIA

El Siglo

de ANTONI CARRERAS

ofereix al públic un immens assortit en tota classe de gèneres del ram.

Drogues - Pintures - Vernissos - Pinzells - Esponges
Perfumeria - Fotografia - Aigües Minerals
Comestibles - Conserves - Olis, etc., etc.

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1. -- FIGUERES

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York
7 Expedicions a l'any.

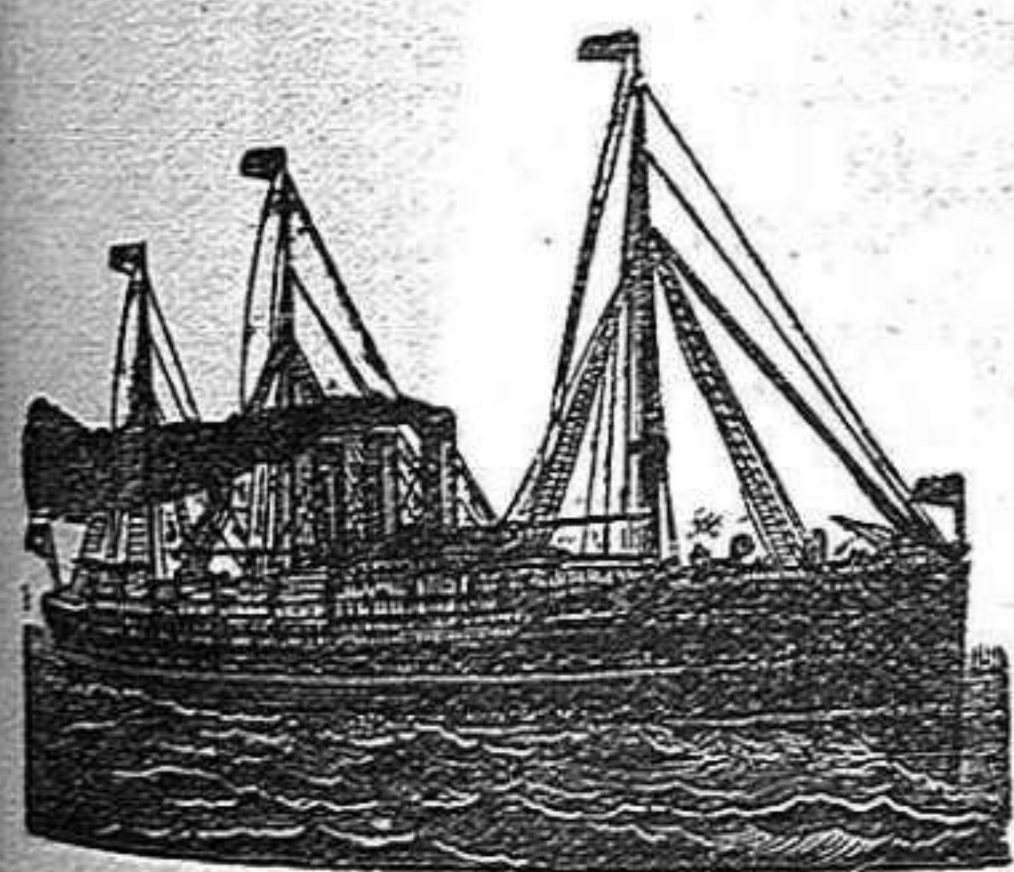
RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York
14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia
14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani a Fernando Póo
12 Expedicions a l'any.



Servei tipus Gran Hòtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en pasatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzíbar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparaiso per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Com. Marítima: Plaça Medinaceli, 8.

Los Paquetes DEL DELICIOSO CHIQUILIN



La galleta que es única en su clase

Por su calidad y valor alimenticio —
Por su insuperable paladar —
Por su precio inimitable:

CHIQUILIN

La galleta por excelencia para los niños, para los convalecientes; para todas las edades y para todos los gustos. A todos agrada, a todos conviene.

Mantequilla, yema de huevo, azúcar, harina, y un tueste sorprendente

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

Paquete de 200 gramos: 1 peseta
Precio por quilo: 4'50 pesetas

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



MOTORS

A GASOLINA

Exigiu sempre el

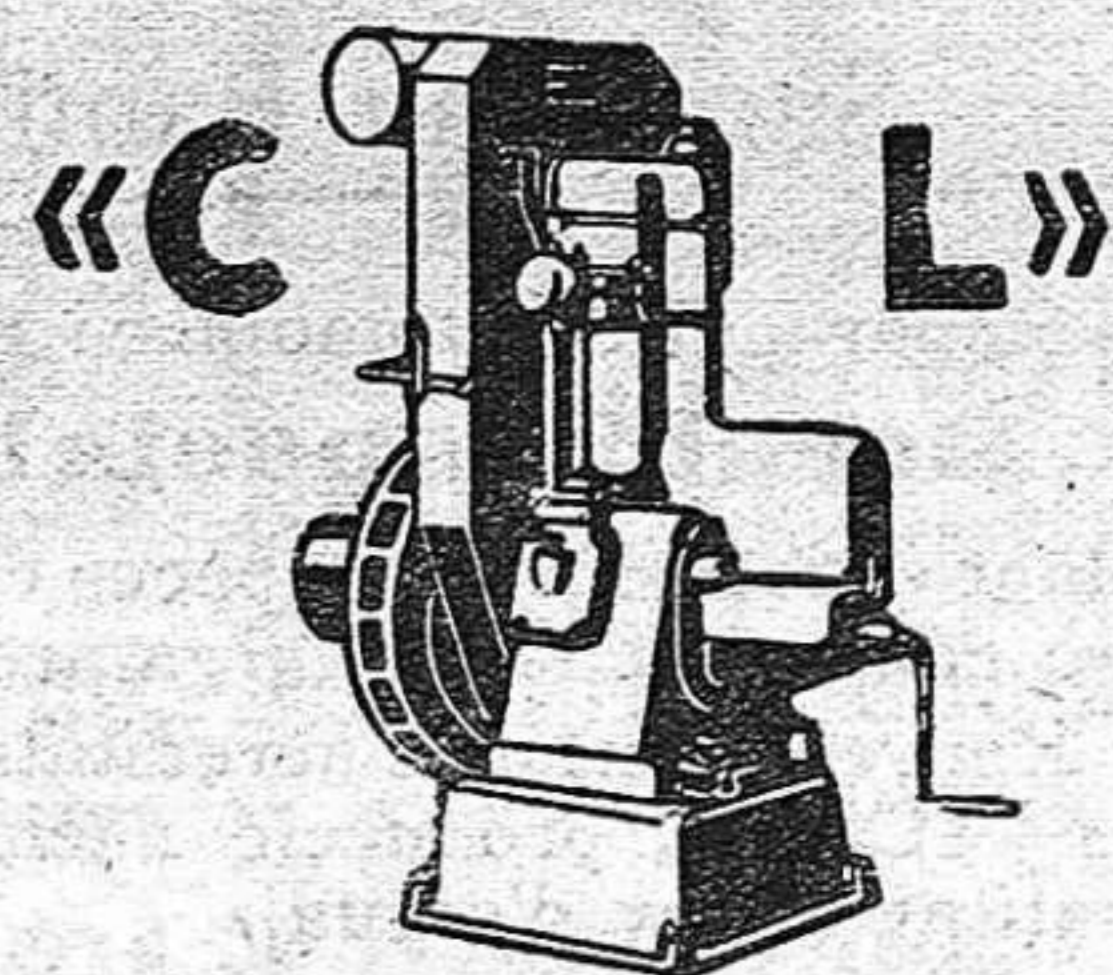
« C. L. »

No necessita cuidado de cap mena.

Consulteu a

« El Material Industrial, C. A. »

Lauria, 56 - BARCELONA - Teléfono 20524

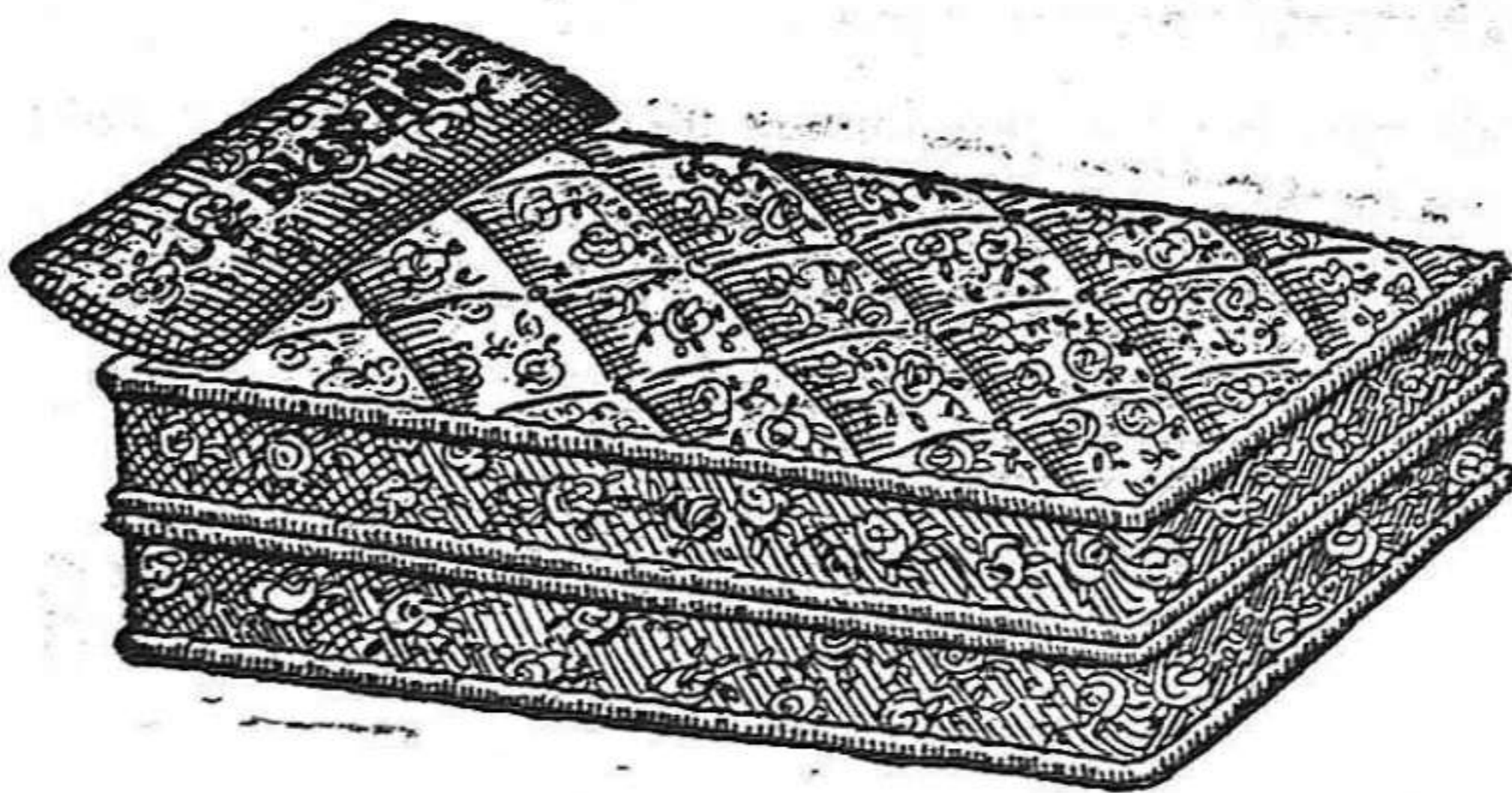


GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confeción y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehaen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'08	5'10	1. ^a i 3. ^a
Correu	5'58	5'59	1. ^a , 2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	7'07	7'22	2. ^a i 3. ^a fins G. ^a
Missatger	8'33	—	2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	9'50	—	3. ^a
Exprés	9'06	9'07	1. ^a i 3. ^a
Mixt	12'50	13'25	2. ^a i 3. ^a
Exprés	16'28	16'30	1. ^a i 3. ^a
Omnibus	17'35	17'43	2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	19'31	19'49	2. ^a i 3. ^a
Missatger	20'57	—	3. ^a
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3. ^a
Mercaderies	7'15	7'35	2. ^a i 3. ^a surt G. ^a
Correu	10'31	10'39	2. ^a i 3. ^a
Exprés	11'28	11'29	1. ^a i 3. ^a
Mixt	14'19	14'34	2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	15'20	15'38	2. ^a i 3. ^a surt G. ^a
Exprés	16'27	16'28	1. ^a i 3. ^a
Correu	19'00	19'10	1. ^a 2. ^a i 3. ^a
Exprés	20'34	20'36	1. ^a i 3. ^a

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Olis naturals d'oliva

Els olis més excel·lents elaborats pel

Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà

els trobareu de venda a casa.

N'Antoni Carreras - (EL SIGLO)

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1 - FIGUERES

L'oli natural d'oliva és recomanat per les eminències mèdiques de tot el món com el millor de tots els condiments, molt superior a totes les grasses animals per a la nutrició del cos humà; indispensable a les persones delicades.

NO GASTEU ELS OLIS REFINATS, PERJUDICIALS A LA SALUT!!...

Olis naturals d'oliva

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Interessant
per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, Inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

l'Elixir Estomacal

Saiz de Carlos
(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.